

APROBAT
În ședința Biroului permanent al
Camerei Deputaților
din data de 2 mai 2007
Nr. 551
12.05.2007



Parlamentul României Camera Deputaților

Direcția de cooperare parlamentară bilaterală

București, aprilie 2007
Nr. 58/4/ 246

INFORMARE privind vizita oficială în Ungaria, la Pécs, a domnului Bogdan Olteanu, Președintele Camerei Deputaților

11-12 aprilie 2007

În perioada 11-12 aprilie 2007 a avut loc vizita oficială în Ungaria, la Pécs, a domnului Bogdan Olteanu, președintele Camerei Deputaților, la invitația doamnei Katalin Szili, președintele Adunării Naționale din Ungaria.

Scopul vizitei l-a constituit reînnoirea "Acordului de cooperare privind parteneriatul strategic dintre Camera Deputaților a Parlamentului României și Adunarea Națională a Republicii Ungare", semnat la București, la 27 februarie 2003, de președinții celor două foruri legislative.

La Pécs, delegația a fost întâmpinată de către autorități locale, iar la convorbiri au participat și reprezentanți ai minorității române din Ungaria.

În cadrul întrevederii, cele două părți au discutat probleme de interes comun privind cooperarea parlamentară bilaterală dintre Camera Deputaților și Adunarea Națională ungară, probleme punctuale ale relațiilor româno-ungare, precum și chestiuni legate de cooperarea dintre cele două țări din perspectiva aderării, în 2007, a României la Uniunea Europeană.

Relațiile parlamentare bilaterale

Cu ocazia vizitei oficiale la Pécs a domnului Bogdan Olteanu, președintele Camerei Deputaților, a fost reînnoit "Acordul de cooperare privind

parteneriatul strategic dintre Camera Deputaților a Parlamentului României și Adunarea Națională a Republicii Ungare”.

Acordul de cooperare sus-menționat prevede:

- organizarea de întâlniri, cel puțin o dată pe an, la nivelul Președinților celor două foruri legislative, pentru discutarea problemelor curente ale cooperării dintre România și Ungaria, mai ales în vederea dezvoltării relațiilor interparlamentare;
- schimburi de experiență și opinii, mai ales prin organizarea de contacte regulate între comisiile de politică externă, apărare și afaceri europene;
- organizarea unui dialog cu privire la aspectele bilaterale ale cooperării economice și culturale, inclusiv între Comisiile pentru probleme economice, agricultură și cultură;
- schimburi de opinii în vederea îmbunătățirii situației minorităților, cu participarea Comisiilor pentru drepturile omului, minorități și probleme religioase, a Comisiilor pentru politică externă și a Grupurilor parlamentare de prietenie;
- organizarea de schimburi de experiență cu privire la problemele curente ale legislației;
- schimburi de experiență și opinii și păstrarea unor legături extinse și schimburi de informații între comisiile responsabile de protecția mediului înconjurător, în scopul îmbunătățirii standardului protecției mediului și prevenirii efectelor transfrontaliere ale dezastrelor naturale și ecologice;
- schimburi de informații în cât mai multe domenii posibile, cu accent deosebit pus pe acțiunea concertată la forurile interparlamentare, în cazul de interes comun;
- sprijinirea parteneriatului între instituțiile parlamentare ale celor două părți, acordând o atenție deosebită cooperării dintre bibliotecile parlamentare și în special serviciilor de sprijinire a cetățenilor pentru exercitarea dreptului la informații, schimbului de documente parlamentare și informații utile, inclusiv cele referitoare la Uniunea Europeană, și a metodelor de informare a publicului larg – și în special a tinerilor – cu privire la activitatea parlamentară;
- organizarea activităților legate de programul de cooperare dintre Camera Deputaților a Parlamentului României și Adunarea Națională a Republicii Ungare va fi încredințată Direcției de cooperare

parlamentară bilaterală a Camerei Deputaților a Parlamentului României și Oficiului de Afaceri Externe al Adunării Naționale ungare.

Președintele Adunării Naționale ungare și-a manifestat bucuria că relațiile bilaterale dintre parlamentele celor două țări continuă să fie la fel de bune și și-a exprimat în același timp speranța ca intrarea României în Uniunea Europeană în ianuarie 2007 să contribuie la o intensificare a colaborării între cele două foruri legislative, mai ales la nivelul comisiilor parlamentare. În acest sens, doamna Katalin Szili a propus ca odată cu reînnoirea "Acordului de cooperare privind parteneriatul strategic dintre Camera Deputaților a Parlamentului României și Adunarea Națională a Republicii Ungare", care prevede organizarea de întâlniri regulate între președinții celor două foruri legislative, să reprezinte și un punct de plecare pentru stabilirea unor întâlniri regulate între anumite comisii de specialitate ale celor două parlamente, în domenii de interes comun, cum ar fi protecția mediului sau economia.

În timpul întâlnirii, ambele părți și-au arătat interesul de a dezvolta atât schimburile de informații între cele două foruri legislative, cât și dorința de a extinde cooperarea parlamentară bilaterală dintre parlamentele ungar și român și în cadrul altor reuniuni parlamentare organizate la nivel regional.

Domnul Bogdan Olteanu, președintele Camerei Deputaților, a subliniat importanța pe care o au schimburile bilaterale dintre parlamentele român și ungar pentru dezvoltarea proiectelor de interes comun și a menționat importanța întăririi dialogului parlamentar bilateral în domeniul politicilor europene.

Probleme punctuale ale relațiilor dintre România și Ungaria

- Președintele Adunării Naționale ungare a ținut să îi mulțumească președintelui Camerei Deputaților pentru răspunsul primit din partea domniei sale la scrisoarea cu privire la incidentele de la Universitatea Babeș- Bolyai din Cluj. În ceea ce privește situația actuală de la Universitatea Babeș- Bolyai, partea română a ținut să menționeze faptul că statul român respectă autonomia universitară, dar că susține în același timp calea dialogului pentru soluționarea oricărei probleme de acest gen. Ambele părți au fost de acord că este de preferință ca anumite probleme să fie rezolvate în continuare prin dialog direct.
- În ceea ce privește statutul minorității române din Ungaria, a fost evocat faptul că minoritatea română din Ungaria și-a ales reprezentanții pentru cele 43 de autoguvernări românești. Președintele Adunării Naționale ungare a evidențiat faptul că deși legea electorală din Ungaria nu prevede pentru moment reprezentarea minorităților naționale în Parlamentul ungar, conducerea Adunării Naționale face eforturi pentru a stabili un dialog cu

reprezentanții aleși ai autoguvernărilor minorităților. În acest sens, doamna Katalin Szili a anunțat că intenționează să se întâlnească cu membrii autoguvernărilor române în cel mai scurt timp.

- În ceea ce privește păstrarea identității culturale a românilor din Ungaria și în special păstrarea limbii române, doamna Maria Bereny, președintele Asociației Culturale a Românilor din Budapesta și doamna Eva Iova Șimon, directorul publicației de limba română “Foaia Românească” au vorbit despre lipsa de fonduri cu care se confruntă organizațiile culturale românești din Ungaria și, de asemenea, despre faptul că finanțarea activităților culturale ale minorității române este săracă, în momentul de față existând și destul de puține proiecte culturale în desfășurare în Ungaria. În același timp, a fost subliniat faptul că în Ungaria există o singură publicație în limba română, “Foaia Românească”.
- Partea ungară a fost interesată să afle dacă legislația română prevede în mod aparte reabilitarea juridică și morală a persoanelor din România care în timpul evenimentelor din Ungaria din 1956 au susținut revoluția din Ungaria și care au avut de suferit de pe urma adoptării acestei poziții. Președintele Camerei Deputaților a explicat că situația cetățenilor români care au suferit în urma evenimentelor din Ungaria din anul 1956 este soluționată în cadrul mai larg al legilor care se referă la situația victimelor comunismului. În acest sens, în România victimele comunismului au fost reabilite, ele beneficiind și de anumite ajutoare din partea statului.
- A fost abordat și subiectul retrocedării bunurilor bisericești în România, domnul Bogdan Olteanu precizând faptul că în România procesul retrocedărilor este în desfășurare și se așteaptă ca până la finele anului 2008 toate imobilele să fie restituite, deși în momentul de față mai există diferite probleme tehnice cum ar fi lipsa documentelor care atestă proprietatea.
- A mai fost evocată și problematica acordării de vize și acordarea cetățeniei române, partea română menționând că deși acesta este un subiect delicat pentru România și pentru români, aceste politici vor fi echilibrate și vor ține cont și de politicile europene.
- Președintele Adunării Naționale ungare a evocat și proiectul de înfrățire a orașelor Pécs și Sibiu. În anul 2010, Pécs va fi capitala culturală a Europei, iar demnitarul ungar consideră că localitatea ungară ar avea nevoie de experiența orașului Sibiu în pregătirea unui eveniment cultural de o asemenea amploare.

Cooperarea româno-ungară în domeniul politicii europene

Președintele Adunării Naționale ungare a ținut să felicite România pentru aderarea sa la Uniunea Europeană și și-a exprimat încântarea pentru faptul că această ocazie deschide noi oportunități de colaborare între cele două țări și în particular între cele două foruri legislative.

La rândul său, președintele Camerei Deputaților a subliniat faptul că aderarea României la Uniunea Europeană în 2007 reprezintă o ocazie deosebită pentru colaborarea la nivelul politicii Uniunii între cele două țări. În opinia demnitarului român, România și Ungaria au puncte de vedere similare în ceea ce privește procesul construcției europene și pot promova împreună, în calitatea lor de noi state – membre ale Uniunii Europene, relansarea discuției în Europa cu privire la construcția europeană, a ratificării Tratatului Constituțional al Uniunii Europene până în anul 2009 și în problema extinderii Uniunii Europene.

În ceea ce privește problematica extinderii europene, ambele părți susțin continuarea politicii de extindere a Uniunii Europene, care să se bazeze pe rezultatele fiecărei țări candidate în parte, pe respectarea de către candidați a principiilor fundamentale ale Uniunii Europene și a criteriilor de aderare. Cu privire la candidatura Croației, părțile română și ungară susțin pregătirea acestei țări pentru aderarea la Uniunea Europeană, demnitarul român menționând faptul că România face un efort special pentru sprijinirea Croației, mai ales că țara noastră a trecut recent prin procesul de aderare la UE. De asemenea, Uniunea Europeană trebuie să își intensifice politica de sprijin acordat democratizării și dezvoltării țărilor din regiunea Balcanilor.

În cadrul discuțiilor a fost subliniat și faptul că, pe viitor, este de dorit ca România și Ungaria să încerce să dezvolte proiecte regionale, având în vedere faptul că în acest mod pot fi accesate și fonduri europene.

Convorbirile purtate cu ocazia întâlnirii dintre domnul Bogdan Olteanu, președintele Camerei Deputaților, și doamna Katalin Szili, președintele Adunării Naționale ungare, au constituit expresia continuității relațiilor româno-ungare de bună vecinătate și bună înțelegere, orientate spre viitor, cele două părți exprimându-și dorința de a promova pe mai departe atât relațiile de bună vecinătate cât și colaborarea în cadrul Uniunii Europene.

Întrevederea s-a desfășurat într-o atmosferă deosebit de caldă și prietenească, de înțelegere și încredere reciprocă.

Red.: Mihaela Pop, expert